

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

## SKU: GPCL12

### Polycarbonate GN 1/2 Cover - clear



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual: Polycarbonate GN 1/2 Cover Clear (GPCL12)

---

## 1. General Information

Thank you for choosing the Polycarbonate GN 1/2 Cover Clear (GPCL12). This high-quality cover is designed for use with GN 1/2 gastronorm containers, providing an excellent solution for food storage and presentation. Made from durable polycarbonate material, it is suitable for both commercial and home kitchens.

---

## 2. Safety Information

- General Safety: Always ensure the cover is properly secured on the gastronorm container to prevent spillage and contamination.
- Temperature Resistance: The cover can withstand temperatures from -40°C to +100°C. Do not expose it to extreme temperature changes as this may cause warping or cracking.
- Use in Appliances: Avoid placing the cover in ovens, microwaves, or any direct heat sources.
- Handling: Handle with care to avoid scratches and cracks. Use proper utensils when lifting the cover.
- Child Safety: Keep out of the reach of children to prevent accidents.

---

## 3. Product Specifications

- Product Type: GN 1/2 Clear Cover
- Material: Polycarbonate
- Dimensions: 325 x 265 mm
- Temperature Range: -40°C to +100°C
- Hygiene: Dishwasher safe

---

## 4. Setup and Installation

1. Preparation: Ensure your workstation is clean and free of debris.
2. Placement: Position the GN 1/2 container on a stable and flat surface.
3. Cover Placement: Align the clear polycarbonate cover with the container, ensuring that it sits flush on the edges.
4. Secure Fit: Press down gently on the cover's edges to secure it in place. The cover should fit snugly without requiring excessive force.

---

## 5. Operation

To operate, simply lift the cover from the container when you need to access the contents. Ensure to put the cover back on securely after use to preserve food freshness and prevent contamination.

---

## 6. Cleaning and Maintenance

- Cleaning: The cover is dishwasher safe. For manual cleaning, use warm soapy water and a soft cloth. Avoid abrasive cleaners or scouring pads, as these can scratch the surface.
- Drying: Allow the cover to air dry or use a clean soft cloth to wipe it dry.
- Storage: Store the cover in a clean, dry place when not in use, avoiding stacking heavy items on top to prevent scratches or damage.

---

## 7. Troubleshooting

- Issue: Cover does not fit securely on the container.
  - Solution: Check if the container is GN 1/2 compatible. Ensure the cover is positioned correctly and not warped.
- Issue: Scratches appear on the cover.
  - Solution: Avoid using sharp utensils or abrasive materials near the cover. If scratching has occurred, refrain from using the cover until it is replaced.

---

#### 8. Disposal

Dispose of the Polycarbonate GN 1/2 Cover in accordance with local waste disposal regulations. The product is recyclable. Check with local authorities for designated recycling facilities.

---

#### 9. Contact

For further assistance, please contact GGM Gastro:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro products. We appreciate your business and look forward to serving you in the future.

# DE DEUTSCH

## Bedienungsanleitung für Polycarbonat GN 1/2-Deckel (Transparent)

### 1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Polycarbonat GN 1/2-Deckel entschieden haben. Dieser hochwertige Deckel wurde entwickelt, um die Haltbarkeit von Lebensmitteln zu verlängern und gleichzeitig eine klare Sicht auf den Inhalt zu ermöglichen. Er ist ideal für den gastronomischen Einsatz in Restaurants, Catering und Buffets.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Verwendung: Nur für die Aufbewahrung von Lebensmitteln geeignet. Nicht für gefährliche oder chemische Stoffe verwenden.
- Temperaturbereich: Der Deckel ist hitzebeständig bis 100 °C. Überhitzung vermeiden.
- Bruchgefahr: Trotz der hohen Widerstandsfähigkeit gegen Bruch, vermeiden Sie Stöße und Fallenlassen.
- Reinigung: Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Schwämme, die den Deckel zerkratzen könnten.
- Kindersicherheit: Halten Sie den Deckel außerhalb der Reichweite von Kindern, um Verletzungen zu vermeiden.

### 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktmaterial: Polycarbonat
- Größe: GN 1/2
- Farbe: Transparent
- Abmessungen: 320 mm x 265 mm
- Gewicht: 0,5 kg
- Eigenschaften: Bruchsicher, temperaturbeständig, BPA-frei, spülmaschinenfest

### 4. Einrichtung und Installation

- Schritt 1: Stellen Sie sicher, dass der GN-Behälter sauber und trocken ist.
- Schritt 2: Platzieren Sie den Polycarbonat GN 1/2-Deckel vorsichtig auf dem GN-Behälter, sodass er sicher und fest sitzt.
- Schritt 3: Überprüfen Sie den Sitz des Deckels. Er sollte keine Lücken aufweisen, um das Eindringen von Luft oder Verunreinigungen zu verhindern.

### 5. Betrieb

- Legen Sie den Deckel auf den GN-Behälter beim Lagern von Lebensmitteln, um den Inhalt frisch zu halten.
- Der Deckel kann auch während des Servierens verwendet werden, um die Hygiene zu gewährleisten.

### 6. Reinigung und Wartung

- Nach Gebrauch den Deckel mit warmem Seifenwasser abwaschen oder in die Spülmaschine geben.
- Trocknen Sie den Deckel mit einem weichen Tuch, um Wasserflecken zu vermeiden.
- Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel oder scheuernde Schwämme, die den Deckel beschädigen könnten.

### 7. Fehlersuche

- Problem: Deckel passt nicht richtig auf den Behälter.
- Lösung: Überprüfen Sie, ob der Deckel über einen kompatiblen GN-Behälter passt.
- Problem: sichtbare Kratzer auf der Oberfläche.
- Lösung: Achten Sie beim Reinigen darauf, keine rauen Reinigungswerkzeuge zu verwenden.

### 8. Entsorgung

- Der Polycarbonat GN 1/2-Deckel sollte gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoffabfall entsorgt werden. Er kann in der Regel in den Recyclingbehälter für Hartkunststoffe gegeben werden.

### 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unser Produkt!

# NL NEDERLANDS

## # Producthandleiding voor GPM Polycarbonaat GN 1/2 Deksel (GPCL12)

### 1. Algemene informatie

De GPM Polycarbonaat GN 1/2 Deksel (model GPCL12) is ontworpen om de houdbaarheid van voedsel te verlengen en om verlichting aan de presentatie van gerechten toe te voegen. Dit deksel is licht van gewicht, duurzaam en van hoge kwaliteit, wat het ideaal maakt voor gebruik in professionele keukens, restaurants en cateringdiensten.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Dit product is alleen bedoeld voor gebruik met geschikte GN 1/2 containers.
- Vermijd blootstelling aan hoge temperaturen boven 100°C, wat de integriteit van het polycarbonaat kan aantasten.
- Niet blootstellen aan scherpe voorwerpen of hittebronnen om krassen en vervormingen te voorkomen.
- Bij breuk van het deksel, houd kinderen weg van de gebroken delen om risico van snijwonden te minimaliseren.
- Volg altijd de richtlijnen voor schoonmaak en onderhoud om de veiligheid en functionaliteit te waarborgen.

### 3. Productspecificaties

- Producttype: Polycarbonaat GN Deksel 1/2
- Model: GPCL12
- Afmetingen: 325 x 265 mm
- Materiaal: Polycarbonaat
- Kleur: Helder
- Temperatuurbereik: -40°C tot +100°C
- Vaatwasmachinebestendig: Ja
- Gewicht: 0,5 kg

### 4. Opstelling en Installatie

1. Zorg ervoor dat u een GN 1/2 container heeft waarin het deksel zal worden gebruikt.
2. Plaats het deksel eenvoudigweg op de container en zorg ervoor dat het stevig en gelijkmatig aansluit.
3. Zorg ervoor dat de container en het deksel schoon zijn voordat u ze samen gebruikt.
4. Bij gebruik in een magnetron of oven, controleer altijd de maximale temperatuur die het polycarbonaat kan weerstaan.

### 5. Gebruik

Plaats het deksel op de bovenkant van de GN 1/2 container voor opslag of presentatie. Voor optimale voeding en hygiëne, zorg ervoor dat de container correct is gevuld en het deksel goed is bevestigd.

### 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Maak het deksel schoon met warm zeepsop en een zachte spons om krassen te voorkomen.
- Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen die de afwerking kunnen beschadigen.
- Na het schoonmaken, spoel het deksel af met schoon water en laat het drogen op een schone doek of lucht drogen.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: Deksel past niet goed op de container.
  - Oplossing: Controleer de grootte van de container; het deksel is specifiek voor GN 1/2 containers.
- Probleem: Deksel vertoont krassen.
  - Oplossing: Gebruik geen scherpe voorwerpen om het deksel te reinigen en bewaar het op een veilige plek.

### 8. Afvoer

- Wanneer het deksel het einde van zijn levensduur heeft bereikt, gooi het dan weg volgens de lokale afvalvoorschriften. Polycarbonaat kan gerecycled worden, dus kijk of er recyclingfaciliteiten in uw omgeving zijn.

### 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact met ons op:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Cubierta de Policarbonato GN 1/2 - GPCL12

## 1. Información General

La cubierta de policarbonato GN 1/2 es un accesorio esencial para la conservación y protección de alimentos en la industria de la restauración y catering. Fabricada con materiales de alta calidad, esta cubierta es resistente y duradera, ofreciendo una solución práctica para mantener la frescura de los alimentos.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Sugerido: Diseñada exclusivamente para uso profesional en la industria de alimentos.
- Temperatura: No exponer la cubierta a temperaturas que superen los 70°C.
- Manipulación: Utilizar guantes de protección al manipular la cubierta caliente.
- Impacto: Evitar golpes o caídas que puedan dañar la cubierta.
- Limpieza: No utilizar productos abrasivos que puedan rayar la superficie.
- Almacenamiento: Guardar en un lugar seco y fresco, lejos de fuentes de calor.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Policarbonato
- Dimensiones: 325 x 265 mm
- Transparente: Sí
- Resistencia al Calor: Hasta 70°C
- Funcionalidad: Ideal para utilizar con bandejas gastronómicas GN 1/2

## 4. Instalación y Configuración

1. Coloque la bandeja gastronómica GN 1/2 en el área deseada.
2. Asegúrese de que la bandeja esté limpia y seca.
3. Alinee la cubierta de policarbonato sobre la bandeja, asegurándose de que encaje perfectamente.
4. Presione suavemente para asegurar una buena fijación.

## 5. Operación

La cubierta de policarbonato GN 1/2 es fácil de usar. Simplemente retírela para acceder a los alimentos y colócala de nuevo después de servir. Asegúrese de que la cubierta esté bien ajustada para mantener la frescura de los alimentos.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Use un detergente suave y un paño suave para limpiar la superficie.
- Evite el uso de esponjas abrasivas o productos químicos fuertes.
- Asegúrese de enjuagar y secar completamente la cubierta antes de volver a usarla.

## 7. Solución de Problemas

- Rayones en la superficie: Si la cubierta presenta rayones, evite el uso de estropajos abrasivos y limpie con un paño suave.
- Dificultad para encajar: Asegúrese de que la bandeja esté limpia y libre de obstrucciones.

## 8. Desecho

Este producto es 100% reciclable. Cuando ya no sea necesario, deséchelo en un centro de reciclaje apropiado para plásticos.

## 9. Contacto

Si necesita más información o asistencia, no dude en contactarnos:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel de Produit : Couvercle Polycarbonate GN 1/2 Clair

## 1. Informations Générales

Le couvercle Polycarbonate GN 1/2 Clair est conçu pour une utilisation professionnelle dans les cuisines commerciales. Il permet de conserver la fraîcheur des aliments tout en offrant une visibilité claire.

## 2. Informations de Sécurité

- Ne pas utiliser près de sources de chaleur.
- Éviter les chocs thermiques ; ne pas exposer le couvercle à des températures extrêmes.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou d'outils en métal pour le nettoyage afin d'éviter les rayures.
- Ne pas submerger le couvercle dans l'eau chaude pour une longue période afin d'éviter la déformation.

## 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Matière : Polycarbonate
- Dimensions : GN 1/2
- Transparence : Clair
- Résistance : Haute résistance aux chocs et aux températures
- Adapté pour : Utilisation dans des conteneurs GN

## 4. Installation et Configuration

Pour installer le couvercle :

1. Alignez le couvercle sur le conteneur GN 1/2.
2. Assurez-vous que les bords du couvercle reposent correctement sur les bords du conteneur.
3. Vérifiez que le couvercle est bien en place avant de l'utiliser pour éviter toute contamination.

## 5. Fonctionnement

Le couvercle doit être utilisé pour couvrir les aliments dans les conteneurs GN afin de maintenir la température et la qualité. Retirez le couvercle avec précaution pour accéder aux aliments.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Lavez à la main avec de l'eau savonneuse tiède après chaque utilisation.
- Rincez abondamment et séchez avec un chiffon doux.
- Ne pas mettre au lave-vaisselle.

## 7. Dépannage

Problèmes courants :

- Rayures : Éviter l'utilisation d'outils en métal.
- Déformation : Ne pas exposer à des températures extrêmes ou à des chocs thermiques.

## 8. Élimination

Ce produit doit être éliminé conformément aux réglementations locales sur les déchets plastiques. Faites appel à des services appropriés pour le recyclage du polycarbonate.

## 9. Contact

Pour toute question, veuillez contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne.

# IT ITALIANO

Manuale del prodotto: Copertura in polycarbonato GN 1/2 Trasparente (GPCL12)

## 1. Informazioni generali

La copertura in polycarbonato GN 1/2 è progettata per garantire la massima protezione e visibilità per gli alimenti. Realizzata in polycarbonato di alta qualità, è leggera, resistente agli urti e adatta per un uso intensivo in ambienti di ristorazione e catering.

## 2. Informazioni di sicurezza

- Utilizzare solo come previsto: per riporre e proteggere alimenti all'interno di contenitori GN.
- Non utilizzare la copertura per piani di cottura o fonti di calore.
- Evitare urti violenti o il contatto con oggetti affilati per prevenire rotture.
- Non lavare con detergenti abrasivi o pagliette che possano graffiare la superficie.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.

## 3. Panoramica del prodotto e specifiche

- Materiale: polycarbonato
- Dimensioni: GN 1/2 (325 x 265 mm)
- Spessore: 1,5 mm
- Trasparenza: alta visibilità
- Resistenza: ottima resistenza agli urti e alle temperature.

## 4. Installazione e montaggio

- Rimuovere la copertura dalla confezione e controllare per eventuali danni.
- Assicurarsi che la superficie del contenitore GN sia pulita e asciutta.
- Posizionare la copertura sopra il contenitore GN in modo che aderisca perfettamente.
- Accertarsi che ci sia una chiusura sicura, senza spazi vuoti.

## 5. Funzionamento

- La copertura protegge gli alimenti da contaminazioni e inquinamenti esterni.
- Consente una visione chiara dei contenuti senza bisogno di rimuoverla.
- Adatta per utilizzo in frigorifero o a temperatura ambiente.

## 6. Pulizia e manutenzione

- Lavare a mano con acqua calda e sapone delicato.
- Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi che possano danneggiare il polycarbonato.
- Asciugare con un panno morbido per evitare graffi e macchie.

## 7. Risoluzione dei problemi

- Problema: la copertura non si adatta correttamente.  
Soluzione: controllare che il contenitore GN sia della dimensione corretta e pulito.
- Problema: graffi sulla superficie.  
Soluzione: evitare l'uso di utensili affilati e detergenti abrasivi.

## 8. Smaltimento

- Riciclare il prodotto secondo le normative locali per i materiali plastici.
- Non lasciare il prodotto in aree pubbliche o difettose.

## 9. Contatto

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania.